



Distr.  
GENERAL

A/43/249/Add.2  
8 February 1989  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

UN Doc. No. A/43/249/Add.2  
FEB 13 1989  
UNISA COLLECTION  
الجمعية العامة

الدورة الثالثة والأربعون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال  
الدورة الثالثة والأربعين

تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا

إضافة

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن تمويل بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا (A/43/249/Add.1) . وأثناء نظرها في هذا البند ، قدم ممثلون عن الأمين العام معلومات إضافية إلى اللجنة الاستشارية .
- ٢ - وقد انشئت بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا عملاً بقرار مجلس الأمن ٦٢٦ (١٩٨٨) المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ لفترة ٣١ شهراً . كما قرر المجلس ، بموجب القرار نفسه ، أن يبدأ نفاذ ترتيبات إنشاء بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا فور توقيع الاتفاق الثلاثي بين جمهورية أنغولا الشعبية وجمهورية كوبا وجمهورية جنوب أفريقيا من ناحية ، وتوقيع الاتفاق الشائبي بين جمهورية أنغولا الشعبية وجمهورية كوبا من ناحية أخرى . وقد وُقِّعَ هذان الاتفاقان (S/20345 و A/43/989-S/20346) في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ . ويذكر الأمين العام في الفقرة ٢ من تقريره ، أن ولاية التحري "تتمثل في التحقق من إعادة وزع القوات الكوبية إلى الشمال وانسحابها الكلي على مراحل من أراضي أنغولا وفقاً للجدول الزمني المتفق عليه بين أنغولا وكوبا" .

٣ - ولمواجهة احتياجات البعثة الفورية ، التمس الأمين العام وتلقى موافقة اللجنة الاستشارية بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن النفقات غير المنظورة والاستثنائية لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، على الدخول في التزامات بصدد البعثة بمبلغ لا يتجاوز ٤,٢ من ملايين الدولارات .

٤ - ويتضمن تقرير الأمين العام (A/43/249/Add.1) فروعاً تتناول التقديرات الأولية للفترة الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ آب/أغسطس ١٩٩١ ، بما في ذلك معلومات عن الخطة التنفيذية والافتراضات العامة التي تم الاستناد إليها في تقدير التكاليف (الفقرتان ١١ - ١٢) . وترد التفاصيل المتعلقة بالتقديرات في مرفقات التقرير من الأول إلى الثالث . وعلاوة على ذلك ، يتضمن المرفق الرابع بعض المعلومات المتعلقة بالتقديرات المؤقتة لتكاليف البعثة في فترة الـ ١٩ شهراً الممتدة بعد ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ . أما التدابير التي ينبغي أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين المستأنفة بشأن تمويل البعثة ، فتورد موجزة في الفقرة ١٣ من التقرير .

٥ - وعند النظر في تقرير الأمين العام ، ركزت اللجنة الاستشارية على التقديرات المتصلة بفترة الإثني عشر شهراً الأولى للبعثة ، اعتباراً من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ . وتلاحظ اللجنة أن التوضيحات بصدد تقديرات تكاليف البعثة في فترة الـ ١٩ شهراً الممتدة بعد ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ أوردت للعلم فقط ، وهي تنتظر تلقي تقرير آخر من الأمين العام خلال الدورة الرابعة والأربعين للجمعية العامة ، ليصبح من الممكن اتخاذ إجراء بشأن الاحتياجات المتبقية للبعثة .

٦ - وفي الفقرة ٦ من التقرير ، يشير الأمين العام إلى أن تكاليف بعثة الأمم المتحدة للتحري في انغولا تقدر بمبلغ إجمالي قدره ١٩,٤ مليون دولار (المبلغ الصافي ١٨,٨ مليون دولار) لفترة الـ ٣١ شهراً الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ آب/أغسطس ١٩٩١ ، بما يشمل مبلغ الـ ٤,٢ مليون دولار الذي سبق أن طلب الإذن بالالتزام به من اللجنة الاستشارية (انظر الفقرة ٣ أعلاه) . ويذكر الأمين العام أن من أصل هذا المبلغ ، يتعلق مبلغ إجمالي قدره ٩,٢ مليون دولار (المبلغ الصافي ٩ ملايين دولار) بفترة الـ ١٢ شهراً الأولى ، الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، إجمالي قدره ١٠,٢ مليون دولار (المبلغ الصافي ٩,٨ مليون دولار) تم تقديره بصفة مؤقتة لفترة الـ ١٩ شهراً الممتدة من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ إلى ٣ آب/أغسطس ١٩٩١ (انظر الفقرة ٥ أعلاه) . ويقدم

الجدول أدناه معلومات تتعلق بتقدير تكاليف فترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ، والتكاليف التقديرية المؤقتة لفترة الـ ١٩ شهرا ، الممتدة من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٩١ .

تقدير التكلفة لفترة الـ ٣١ شهرا الممتدة من  
٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ آب/أغسطس ١٩٩١

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ٢ آب/أغسطس ١٩٩١ - ١٩ شهرا	من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ ٢ آب/أغسطس ١٩٩١ - ١٢ شهرا	
<b>١ - المراقبون العسكريون</b>			
٦ ٩٠٦	٤ ١٠٠	٢ ٨٠٦	(أ) بدل الإقامة لأفراد البعثة .....
١ ٠٧١	٧٧٠	٣٠١	(ب) السفر الرسمي .....
٢٩	١٥	١٤	(ج) بدل الزي الرسمي .....
<u>٨ ٠٠٦</u>	<u>٤ ٨٨٥</u>	<u>٣ ١٢١</u>	
<b>٢ - تكاليف الموظفين المدنيين</b>			
١ ٥٤٥	٩٢٩	٦١٦	(أ) مرتبات الموظفين الدوليين .....
٢٩٩	١٨٢	١١٧	(ب) مرتبات الموظفين المعيّنين محليا
١ ٢٩١	٨٢٤	٥٥٧	(ج) التكاليف العامة للموظفين .....
٢ ٥٩٧	٢ ١٢١	١ ٤٧٦	(د) بدل الإقامة لأفراد البعثة .....
٢٤٢	١٣١	١١٢	(هـ) السفر الرسمي .....
<u>٧ ٠٧٥</u>	<u>٤ ١٩٧</u>	<u>٣ ٨٧٨</u>	
<b>٣ - صيانة المباني</b>			
٥٠	٣١	١٩	(أ) صيانة المباني .....
٦٢	٣٨	٢٤	(ب) المرافق .....
١٤	٨	٦	(ج) مواد الإصحاح والتنظيف .....
<u>١٢٦</u>	<u>٧٧</u>	<u>٤٩</u>	

(يتبع)

المجموع	من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ - آب/أغسطس ١٩٩١ - ١٩ شهر	من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ - ١٢ شهرا	
			٤ - شراء معدات النقل
٧٠٥	-	٧٠٥	(أ) المركبات .....
١٦١	٩٠	٧١	(ب) قطع غيار المركبات .....
١٤٢	٨٨	٥٥	(ج) البنزين والنفط ومواد التشحيم .....
٥٥	-	٥٥	(د) معدات ورش المركبات .....
٤٥	٢٨	١٧	(هـ) التأمين على المركبات .....
<u>١ ١٠٩</u>	<u>٢٠٦</u>	<u>٩٠٣</u>	
			٥ - شراء معدات وخدمات الاتصالات
٨٣٣	-	٨٣٣	(أ) معدات الاتصالات .....
١٦٤	-	١٦٤	(ب) المولدات .....
٨٠	-	٨٠	(ج) معدات الصيانة والورش .....
٩٩	١٩	٨٠	(د) لوازم الاتصالات وقطع الغيار ...
			(هـ) أجهزة الهاتف ، والتلكس ، وإيجار صناديق البريد ، وخدمات الحقيبة .....
٨٠	٤٩	٣١	
<u>١ ٣٥٦</u>	<u>٦٨</u>	<u>١ ١٨٨</u>	
			٦ - شراء معدات أخرى
١٣٠	-	١٣٠	أشك ومعدات المكاتب .....
			٧ - اللوازم والخدمات
٣٠	١٠	١٠	(أ) المراجعة الخارجية للحسابات ...
١٥	٩	٦	(ب) الضيافة الرسمية .....
٤٥	٢٨	١٧	(ج) خدمات متنوعة .....
٦٥	٤٠	٣٥	(د) اللوازم والخدمات الطبية .....
٦٥	٤٠	٣٥	(هـ) القرطاسية واللوازم المكتبية ..
٣٠	١٢	٨	(و) الاشتراكات .....
٤٥	٢٨	١٧	(ز) الزي الرسمي ولوازم أخرى .....
<u>٢٧٥</u>	<u>١٦٧</u>	<u>١٠٨</u>	

	من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٠ - آب/اغسطس ١٩٩١ - ١٩ شهرًا	من ٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٣ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٠ - آب/اغسطس ١٩٩١ - ١٩ شهرًا	المجموع
٨ - <u>الشحن والنقل</u> .....	٤٦٩	٣١	٥٠٠
٩ - <u>تعويضات الوفاة والعجز</u> .....	١١٦	١٨٤	٣٠٠
١٠ - <u>الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين</u> .....	٣٣١	٣٦٥	٥٩٦
مجموع البنود من ١ إلى ١٠	٩ ١٩٣	١٠ ١٨٠	١٩ ٣٧٣
١١ - <u>الايسرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين</u> .....	(٣٣١)	(٣٦٥)	(٥٩٦)
صافي المجموع	٨ ٩٦٢	٩ ٨١٥	١٨ ٧٧٧

٧ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من المعلومات الواردة في المرفق الثاني من تقرير الأمين العام أنه يقدر أن يغطي مبلغ مجموعه ٠٠٠ ١٢١ ٣ دولار نفقات ٧٠ مراقبًا عسكريًا يتم تدريجيا ضمهم إلى البعثة وسحبهم منها . وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا من الفقرة ٩ (١) من التقرير أنه "قد يتطلب الأمر تعديل هذا التقدير في اتجاه الزيادة ، حسب عدد الموائع والمطارات التي ستستعمل آخر الأمر لانسحاب الجنود الكوبيين والمعدات الكوبية من أنغولا" . وتشير اللجنة الاستشارية في الفقرات ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٥ أدناه إلى المجالات التي يتسنى التوفير فيها . وتتوقع اللجنة الاستشارية أن يؤخذ ذلك في الاعتبار عند تقييم الحاجة إلى موارد إضافية (انظر الفقرة ١٦ أدناه) .

٨ - ويستند تقدير مرتبات الموظفين المدنيين والتكاليف المتصلة بها ، ويبلغ ٢ ٨٧٨ ٠٠٠ دولار عن فترة ال ١٢ شهرا الاولى (انظر A/43/249/Add.1 ، المرفق الثاني ، البند ٢) ، إلى ملاك للموظفين يشمل ٢٦ وظيفة (انظر المرفق الثالث) ، منها ثلاث وظائف من الفئة الفنية (واحد د - ٢ وواحدة ف - ٥ وواحدة ف - ٤) و ٢٣ وظيفة من فئة

الخدمة الميدانية/الخدمات العامة ، بالإضافة إلى ١٢ موظفا من المعينين محليا .  
وتدرك اللجنة أن الوظيفة من رتبة د - ٢ هي لكبير المراقبين العسكريين .

٩ - ويقدر الأمين العام التكاليف العامة للموظفين بمبلغ ٥٥٧ ٠٠٠ دولار (البند ٣ (ج)) وبديل الإقامة لأفراد البعثة بمبلغ ١ ٤٧٦ ٠٠٠ دولار (البند ٣ (د)) .  
وتعتمد اللجنة الاستشارية النظر بمزيد من الدقة في بنود النفقات هذه في ضوء الخبرة الفعلية وستعود إلى بحث الأمر في سياق نظرها في الاحتياجات المقبلة للبعثة .

١٠ - ووفقا للبند ٣ (انظر A/43/249/Add.1 ، المرفق الثاني) يقدر الأمين العام تكاليف صيانة المباني بمبلغ ٤٩ ٠٠٠ دولار . واستفسرت اللجنة الاستشارية عن تكاليف ايجار المباني ، وأحييت علما بأن الحكومة المضيفة ستوفر ما تحتاجه بعثة التحري من مرافق مكتبية ، وتتحمل تكاليفها على النحو المشار إليه في الفقرة ١٠ (ب) من تقرير الأمين العام . واستنادا إلى ذلك لم يدرج في ميزانية بعثة التحري اعتماد لاجار المرافق المكتبية . على أن اللجنة أحييت علما بأنه مازالت هناك مصاعب حتى تاريخه فيما يتعلق بتحديد المكان المناسب . وتعتمد اللجنة الاستشارية رصد هذه الحالة بدقة ، كما تتوقع أن تستمر احاطتها بالتطورات .

١١ - ويقدر الأمين العام مبلغا قدره ٩٠٣ ٠٠٠ دولار لشراء معدات نقل (البند ٤) . وتغطي هذه المصروفات خلال فترة الـ ١٢ شهرا الأولى الاحتياجات اللازمة للولاية بكاملها من مركبات ومعدات للورش . وإذا أخذنا في الاعتبار بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا فإن اللجنة تتساءل عن الحاجة إلى هذا العدد المطلوب من المركبات ولاسيما المركبات من نوع "جيب" . وترى اللجنة أن بالإمكان تحقيق وفورات في هذا المجال علاوة على الوفورات فيما يتصل بذلك من نفقات على البنزين والنفط ومواد التشحيم والتأمين على المركبات .

١٢ - ويشمل المبلغ المقدر البالغ ٩٠٣ ٠٠٠ دولار في إطار البند ٤ اعتمادا قدره ١١٧ ٥٠٠ دولار لتكاليف الشحن . وقد أبلغت اللجنة الاستشارية أن هذا المبلغ يتعلق بتكلفة استئجار طائرة لنقل الامدادات الأولية من المركبات إلى أنغولا . وبالإضافة إلى ذلك ، تلاحظ اللجنة أن الأمين العام يقدر ، في إطار البند ٨ (الشحن والنقل) مبلغا قدره ٤٥٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف الشحن عن طريق الجو لشحن المركبات ومعدات الاتصالات إلى أنغولا . وترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي استكشاف وسائل نقل اقتصادية بدرجة أكبر وأن بالإمكان تحقيق وفورات كبيرة فيما يتعلق بنقل المعدات والامدادات .

١٣ - ويقدر الأمين العام مبلغا مجموعه ١ ١٨٨ ٠٠٠ دولار لشراء معدات وخدمات الاتصالات (البند ٥ من الوثيقة A/43/245/Add.1 ، المرفق الثاني) . ونظرا لطبيعة هذه البعثة (انظر أيضا الفقرة ١١ أعلاه) ، فإن اللجنة الاستشارية غير مقتنعة بأن هناك حاجة إلى كمية المواد المبيّنة تحت البندين ٥ (أ) و ٥ (ج) . علاوة على ذلك ، لم تقتنع اللجنة بأن أسعار الوحدة بالنسبة لعدد من المواد تمثّل أدنى التكاليف المتاحة . فعلى سبيل المثال ، ذكر تحت البند ٥ (ج) أن تكلفة أربع مناضد عمل هي ٦ ٤٠٠ دولار وأن تكلفة أربعة كراسي هي ٢ ٠٠٠ دولار وأن تكلفة صندوقين للأدوات هي ٢ ٤٠٠ دولار . وترى اللجنة أنه باتباع إدارة حكيمة ورقابة صارمة ، يمكن تحقيق وفورات في هذا المجال .

١٤ - وفيما يتصل بالفقرتين ١١ و ١٣ أعلاه ، فإن اللجنة الاستشارية على ثقة من أنه يجري اتخاذ ترتيبات احتياطية للتصرف فيما بعد في المعدات التي تشتري فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا ، بما في ذلك استخدام هذه المعدات من قبيل بعثات أخرى لدى انتهاء ولاية البعثة .

١٥ - وباتباع إدارة حكيمة ورقابة صارمة يمكن أيضا تحقيق وفورات في الامدادات والخدمات التي تقدّر تكلفتها بمبلغ ١٠٨ ٠٠٠ دولار في إطار البند ٧ .

١٦ - وقد بيّنت اللجنة الاستشارية في الفقرات ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٥ ، المجالات التي يمكن تحقيق وفورات فيها . مع علمها بأن طبيعة هذه العملية ، ومتطلباتها ، ليست مماثلة لطبيعة العمليات الأخرى للأمم المتحدة . على أنه نظرا لانعدام الخبرة الفعلية ، فإن اللجنة لا توصي بإجراء خفض في تقديرات الأمين العام في الوقت الحاضر . واللجنة على ثقة من أن التقرير اللاحق الذي سيقدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين عن بعثة الأمم المتحدة للتحري في أنغولا سيحتوي على معلومات بشأن أداء ميزانية البعثة ، بما في ذلك امكانيات تحقيق وفورات ، وسوف تضع اللجنة الاستشارية ذلك موضع الاعتبار لدى نظرها في احتياجات البعثة في المستقبل .

١٧ - واللجنة ، إذ تضع ذلك نصب عينها ، توصي بالموافق على المبلغ الاجمالي المقدّر من قبل الأمين العام وهو ٩ ١٩٣ ٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨ ٩٦٣ ٠٠٠ دولار) للفترة الممتدة من ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ إلى ٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ . ويشمل ذلك المبلغ المادون بالالتزام به وقدره ٤,٢ مليون دولار والذي سبق للجنة أن وافقت عليه .